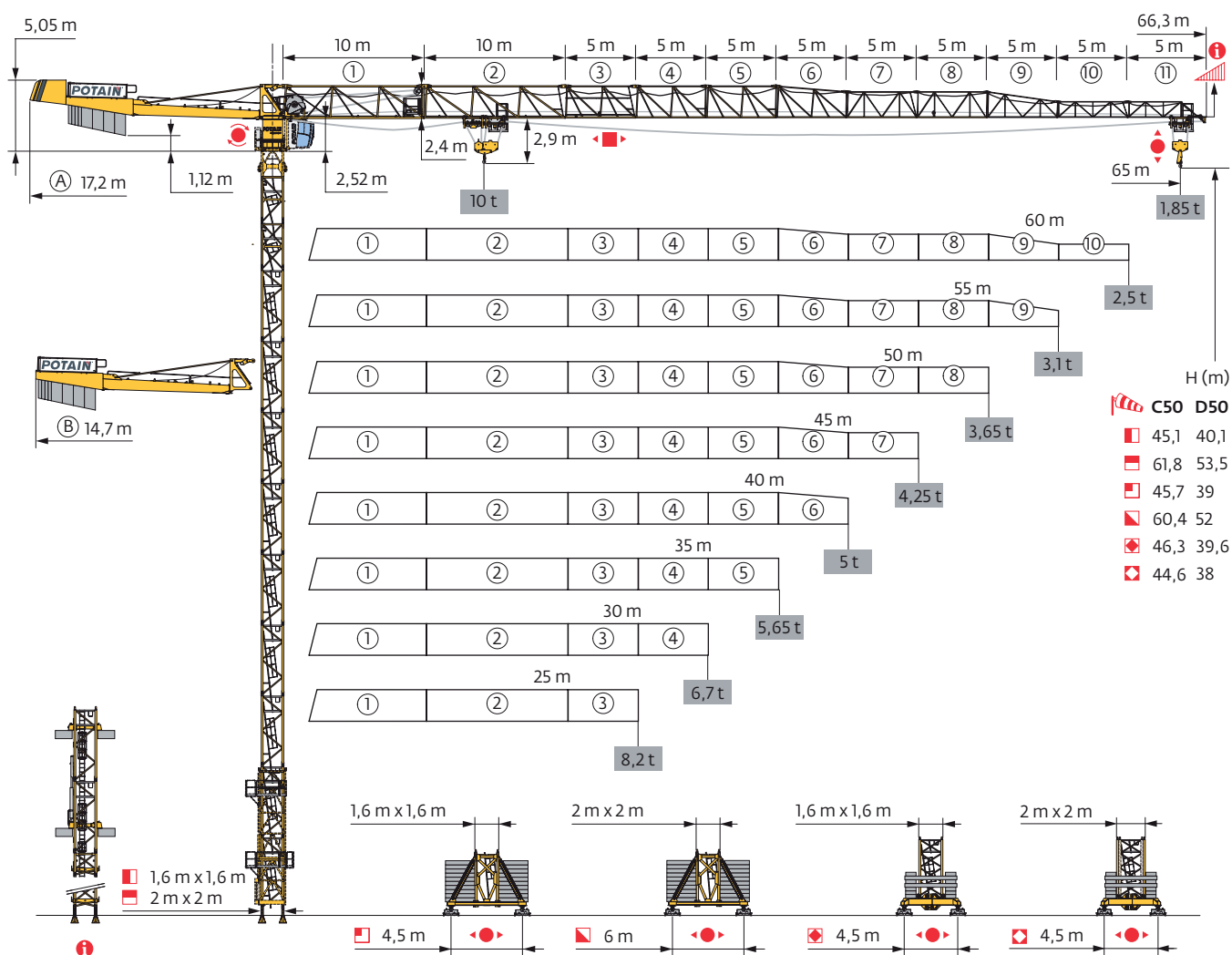


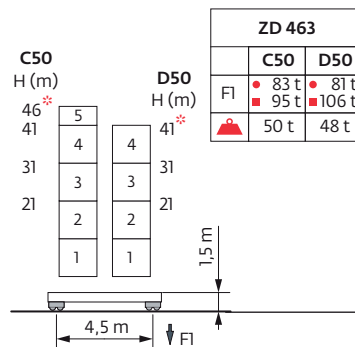
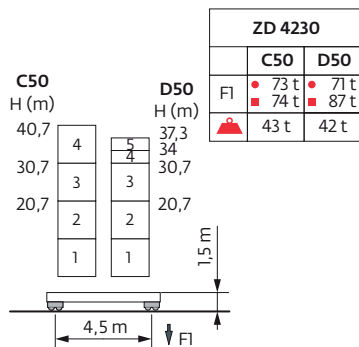
Potain MDT 218 AJ10



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reações / Реакция опор мачты

1,6 m City

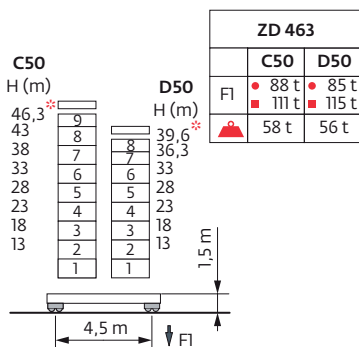
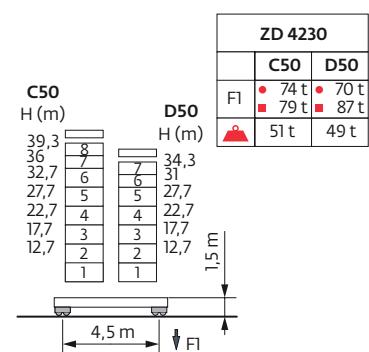
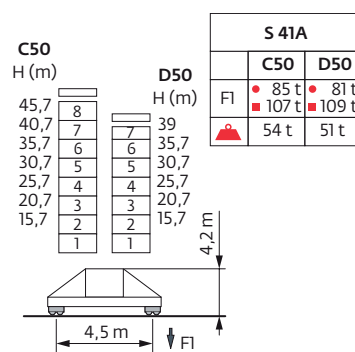
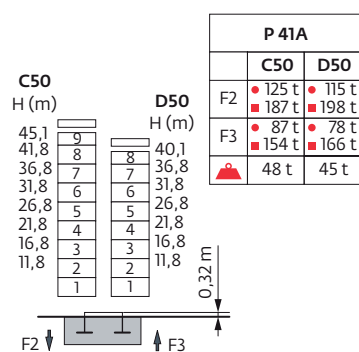
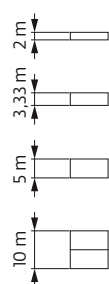
25 m → 65 m



H (m) = H (m)
H (m) = H (m) - 0,3 m

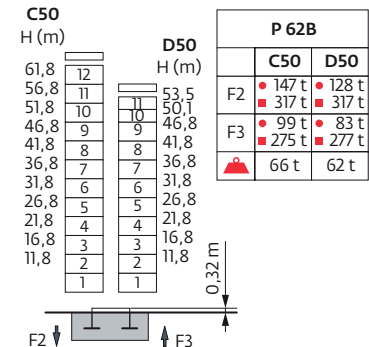
1,6 m

25 m → 65 m



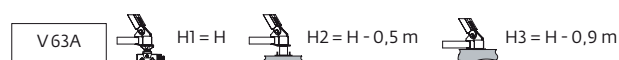
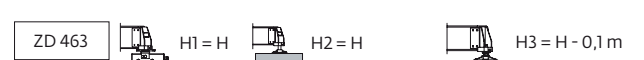
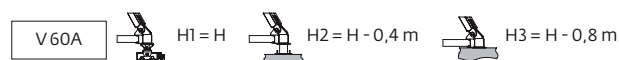
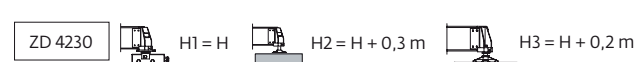
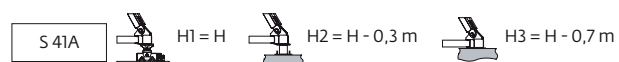
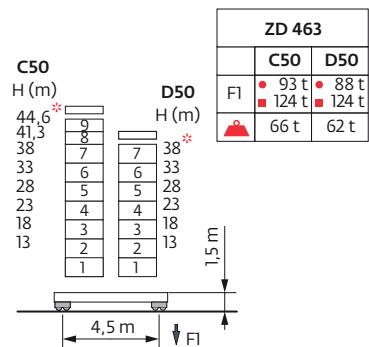
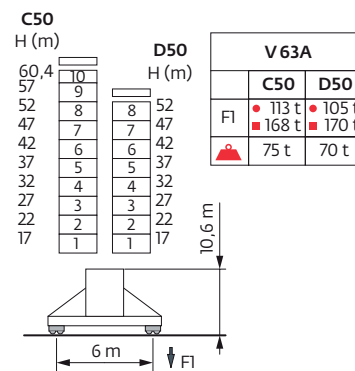
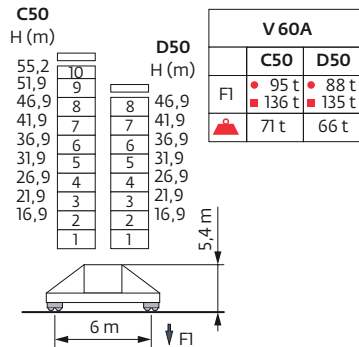
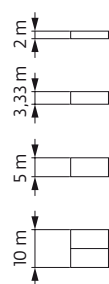
2 m

25 m → 65 m



2 m

25 m → 65 m



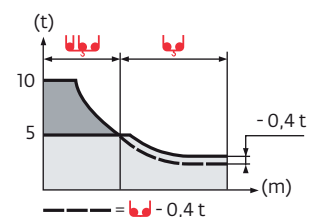
Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Анкера

C50-D50 

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок



65 m	3	▶	15	17	20	22	25	26,8	28,8	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m
▲▲▲			10	8,6	7,1	6,3	5,4	5	→ 5	4,8	4,4	4	3,7	3,4	3,2	2,95	2,8	2,6	2,45	2,3	2,2	2,05	1,95	1,85	t
60 m	3	▶		17,4	20	22	25	27	30	31,1	33,5	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60			m
▲▲▲				10	8,5	7,6	6,5	5,9	5,2	5	→ 5	4,8	4,5	4,1	3,8	3,5	3,4	3,1	3	2,8	2,65	2,5			t
55 m	3	▶		18,8	20	22	25	27	30	32	34,1	36,4	37	40	42	45	47	50	52	55					m
▲▲▲				10	9,3	8,4	7,2	6,6	5,8	5,4	5	→ 5	4,9	4,5	4,2	3,9	3,7	3,5	3,3	3,1					t
50 m	3	▶		19,6	20	22	25	27	30	32	35	35,6	38	40	42	45	47	50							m
▲▲▲				10	9,8	8,8	7,6	6,9	6,1	5,7	5,1	5	→ 5	4,7	4,5	4,1	3,9	3,65							t
45 m	3	▶			20,1	22	25	27	30	32	35	36,5	39	40	42	45									m
▲▲▲					10	9	7,8	7,1	6,3	5,9	5,3	5	→ 5	4,9	4,6	4,25									t
40 m	3	▶			20,6	22	25	27	30	32	35	37	37,4	40											m
▲▲▲					10	9,3	8	7,4	6,5	6	5,4	5,1	5	→ 5											t
35 m	3	▶			21,1	22	25	27	30	32	35														m
▲▲▲					10	9,5	8,2	7,5	6,7	6,2	5,55														t
30 m	3	▶			20,9	22	25	27	30																m
▲▲▲					10	9,4	8,2	7,5	6,6																t
25 m	3	▶			20,8	22	25																		m
▲▲▲					10	9,4	8,1																		t



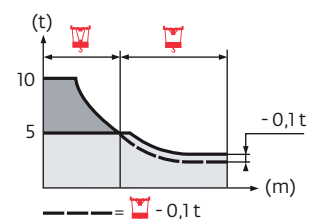
65 m	2,3	▶	15,2	17	20	22	25	27	27,3	27,9	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m
▲▲▲			10	8,8	7,3	6,5	5,6	5,1	5	→ 5	4,6	4,2	3,8	3,5	3,2	3	2,75	2,6	2,4	2,25	2,1	2	1,85	1,75	1,65	t
60 m	2,3	▶			17,6	20	22	25	27	30	31,8	32,4	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60			m
▲▲▲					10	8,6	7,7	6,7	6,1	5,4	5	→ 5	4,6	4,3	3,9	3,7	3,4	3,2	2,95	2,8	2,6	2,45	2,3			t
55 m	2,3	▶			18,9	20	22	25	27	30	32	34,4	35,1	37	40	42	45	47	50	52	55					m
▲▲▲					10	9,4	8,4	7,3	6,6	5,9	5,4	5	→ 5	4,7	4,3	4	3,7	3,5	3,3	3,1	2,9					t
50 m	2,3	▶			19,7	20	22	25	27	30	32	35	35,9	36,7	37	40	42	45	47	50						m
▲▲▲					10	9,8	8,8	7,6	7	6,2	5,7	5,2	5	→ 5	4,9	4,5	4,3	3,9	3,7	3,45						t
45 m	2,3	▶				20,2	22	25	27	30	32	35	36,9	37,7	40	42	45									m
▲▲▲						10	9,1	7,9	7,2	6,4	5,9	5,3	5	→ 5	4,7	4,4	4,05									t
40 m	2,3	▶				20,9	22	25	27	30	32	35	37	38,2	39	40										m
▲▲▲						10	9,4	8,2	7,5	6,6	6,2	5,5	5,2	5	→ 5	4,85										t
35 m	2,3	▶				21,3	22	25	27	30	32	35														m
▲▲▲						10	9,6	8,3	7,6	6,8	6,3	5,65														t
30 m	2,3	▶				21,1	22	25	27	30																m
▲▲▲						10	9,5	8,3	7,6	6,7																t
25 m	2,3	▶				21	22	25																		m
▲▲▲						10	9,5	8,2																		t

(t)

10

5

— = —



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

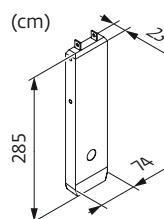
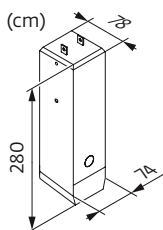
	ZD 4230 C50 D50	H (m)	40,7	37,3	34	30,7	20,7						
		 (t)	85	85	85	85	85						
		 (t)	-	85	85	85	85						
	ZD 463 C50 D50	H (m)	46	41	31	21							
		 (t)	100	85	85	85							
		 (t)	-	110	85	85							
	S 41A C50 D50	H (m)	45,7	40,7	39	35,7	30,7	25,7	20,7	15,7			
		 (t)	102	84	78	78	78	78	78	78			
		 (t)	-	-	108	84	78	78	78	78			
	ZD 4230 C50 D50	H (m)	39,3	36	34,3	32,7	31	27,7	22,7	17,7	12,7		
		 (t)	80	80	80	80	80	80	80	80	80		
		 (t)	-	-	80	80	80	80	80	80	80		
	ZD 463 C50 D50	H (m)	46,3	43	39,6	38	36,3	33	28	23	18	13	
		 (t)	105	85	75	75	75	75	75	75	75	75	
		 (t)	-	-	115	95	85	75	75	75	75	75	
	V 60A C50 D50	H (m)	55,2	51,9	46,9	41,9	36,9	31,9	26,9	21,9	16,9		
		 (t)	132	108	84	60	36	36	36	36	36		
		 (t)	-	-	132	96	72	36	36	36	36		
	V 63A C50 D50	H (m)	60,4	57	52	47	42	37	32	27	22	17	
		 (t)	180	144	120	84	60	36	36	36	36	36	
		 (t)	-	-	180	144	108	72	48	36	36	36	
	ZD 463 C50 D50	H (m)	44,6	41,3	38	33	28	23	18	13			
		 (t)	115	90	70	70	70	70	70	70			
		 (t)	-	-	120	75	70	70	70	70			

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
 Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	 (kg) - 50 LVF (+/- 5%)					
				3600 kg	1100 kg	 (kg)
65 m	11070	10860	11155	4	4	18800
60 m	10870	10660	10955	4	4	18800
55 m	10550	10370	10640	4	4	18800
50 m	10250	10070	10340	4	4	18800
45 m	9900	9720	9990	4	3	17700
40 m	9510	9330	9600	4	2	16600
35 m	9030	8850	9120	4	1	15500
30 m	8530	8350	8615	4	0	14400
25 m	8025	7850	8115	3	2	13000

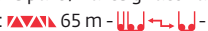
CAU - 3600 kg

CAV - 1100 kg



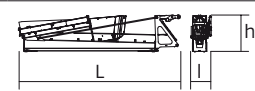
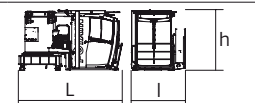
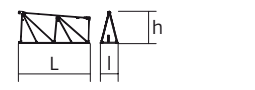
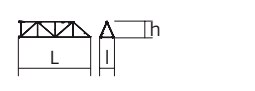
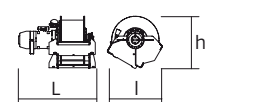
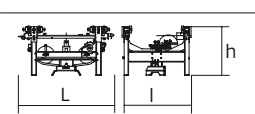
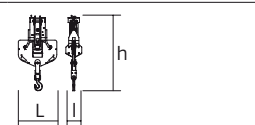
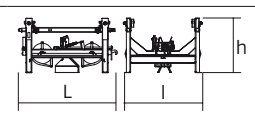
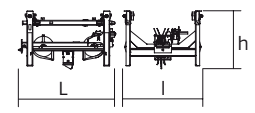
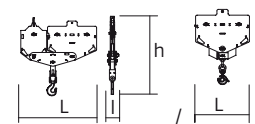
Encombrenment et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

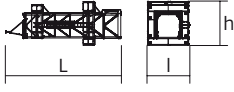
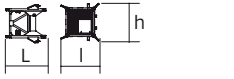
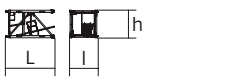
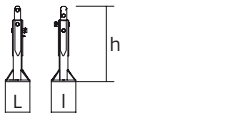
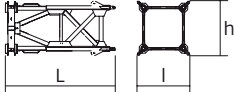
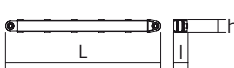
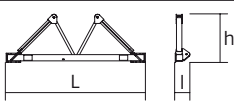
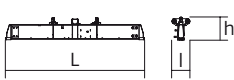
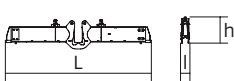
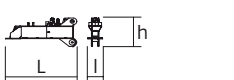
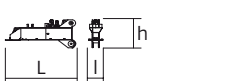
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  65 m -  50 LVF

 x 3

 x 3

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Поворотная часть			L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		(A) (B)	11,18 11,18	1,53 1,53	2,53 2,53	5940 5710
Pivot + cabine / Krankopf + Kabine Towerhead + cab / Pivote + cabina Portaralla + cabina / Pivot + cabina Секция поворотной части + кабина		Ultra View  1,6 m  2 m	4,7 4,76	2,28 2,28	2,51 2,51	5675 6615
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		① 50 LVF 7 DVF	10,91	2,93	2,61	4735
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		②	10,26	1,05	2,4	1885
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		③ ④ ⑤ ⑦ ⑧ ⑩	5,23 5,19 5,19 5,18 5,16 5,17	1,05 1,05 1,05 1,05 1,05 1,05	2,36 2,33 2,33 1,9 1,89 1,17	750 605 605 390 355 240
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑥ ⑨	5,18 5,17	1,05 1,05	2,32 1,88	480 300
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑪	5,1	1,05	1,17	200
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		50 LVF 50 LVF GH	1,5 1,59	0,93 1,29	0,85 1,2	1210 1560
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 10 t	1,8	1,35	0,96	165
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 10 t	1,02	0,42	2	200
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 10 t	1,64	1,31	0,9	165
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 10 t  5 t	1,6 1,6	1,31 1,29	0,9 0,9	160 230
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 10 t  5 t	1,65 1,09	0,25 0,16	1,71 1,49	310 315

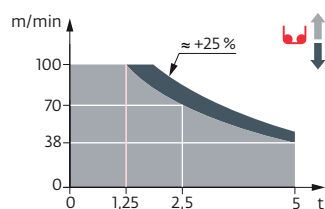
Рулоне / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана			L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана		$\nabla 1,6\text{ m}$ $\nabla 2\text{ m}$	11,2 11,5	3,94 4,21	3,58 4,36	5865 8235
K40/K40 K60/K60		$\nabla 1,6\text{ m}$ $\nabla 2\text{ m}$	2,21 2	2,1 2,46	2,06 2,49	1455 1980
K 437B KM 437E KM 439E K 639B		$\nabla 1,6\text{ m}$ $\nabla 1,6\text{ m}$ $\nabla 1,6\text{ m}$ $\nabla 2\text{ m}$	10,21 10,21 10,21 10,23	1,67 1,62 1,62 2,07	1,62 1,62 1,62 2,03	3450 3215 3835 5290
K 437A K 439A KR 649A K 639A		$\nabla 1,6\text{ m}$ $\nabla 1,6\text{ m}$ $\nabla 2\text{ m}$ $\nabla 2\text{ m}$	5,21 5,21 5,23 5,23	1,67 1,67 2,1 2,07	1,62 1,62 2,08 2,03	1850 2230 3250 2805
K 437C K 639C		$\nabla 1,6\text{ m}$ $\nabla 2\text{ m}$	3,45 3,57	1,67 2,07	1,62 2,03	1360 1985
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 41A P 62B	0,37 0,65	0,37 0,65	1,14 1,27	135 295
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		S 41A V 60A V 63A	3,63 5,01 10,02	1,96 2,41 2,41	2,08 2,41 2,41	2965 4390 7485
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		S 41A V 60A V 63A	3,18 4,51 4,51	0,26 0,29 0,33	0,24 0,29 0,33	225 420 515
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		S 41A V 60A V 63A	5,08 6,7 6,7	0,6 0,7 0,7	1,78 2,31 2,31	1145 1600 1850
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZD 4230	6,63	0,82	1,05	1830
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZD 4230	6,63	0,47	1,34	2135
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZD 463	7,65	1,17	1,36	3585
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Braço en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZD 463	3,41	0,7	1,35	1655
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Braço en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZD 463	3,41	0,73	1,35	1670

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz											ch - PS hp	kW		
	50 LVF 25 Optima	m/min	38	49	70	100	19	24,5	35	50	50	37	278 m	
		t	5	3,75	2,5	1,25	10	7,5	5	2,5				
	50 LVF 25 GH Optima	m/min	38	49	70	100	19	24,5	35	50	50	37	515 m	
		t	5	3,75	2,5	1,25	10	7,5	5	2,5				
	7 DVF 4	m/min	0 → 79								6,5	4,8		
	RVF 162 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8								2 x 7,5	2 x 5,5		
	S 41A RT 443 A1 - 2V R ≥ 10 m	m/min	15 - 30								4 x 5	4 x 3,7		
	V 60A RT 544 A1 - 2V R ≥ 13 m	m/min	13,5 - 27								4 x 7	4 x 5,2		
	V 63A RT 664 A2B - 2V	m/min	16 - 32								6 x 7	6 x 5,2		
														
	ZD 4230 RT 324	m/min	12,5 - 25								2 x 7	2 x 5,2		
	ZD 463 RT 443 A1 - 2V	m/min	15 - 30								4 x 5	4 x 3,7		

 IEC 60204-32	
400 V (+10% -10%) 50 Hz	50 LVF : 58 kVA 50 LVF GH : 58 kVA

50 LVF 25 Optima
 50 LVF 25 GH Optima



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Profil de vent suivant EN 14439 C50-D50	Windbedingungen gemäss EN 14439 C50-D50	Wind conditions according to EN 14439 C50-D50	Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C50-D50	Condizioni del vento secondo EN 14439 C50-D50	Perfil de vento conforme EN 14439 C50-D50	Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C50-D50
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum	Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe	Weight without load, without ballast, with jib and max. height	Peso en vacío sin lastre, con flecha y altura máxima	Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi.	Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima.	Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты.
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Utilisation poste fixe uniquement	Nur stationärer Einsatz	Only static use	Uso sobre puesto fijo únicamente	Utilizzo esclusivamente in postazione fissa	Unicamente para utilização fixa	Использовать только в неподвижном состоянии
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Ррузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.


www.manitowoc.com

Americas
Manitowoc, Wisconsin, USA
 Tel: +1 920 684 6621
 Fax: +1 920 683 6277

Shady Grove, Pennsylvania, USA
 Tel: +1 717 597 8121
 Fax: +1 717 597 4062

Europe, Middle East, Africa
Dardilly, France
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

China
Shanghai, China
 Tel: +86 21 6457 0066
 Fax: +86 21 6457 4955

Greater Asia-Pacific
Singapore
 Tel: +65 6264 1188
 Fax: +65 6862 4040